

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

Voyagez à Taux Réduits

EDMUNDSTON

— A —

QUEBEC — MONTREAL

\$4.25 \$7.

Ces billets réduits sont bons sur le train No. 51 qui part d'Edmundston SAMEDI le 17 DECEMBRE à 2.20 du matin. Le dernier train pour le retour de Montréal, sera l'Express Maritime, Mardi le 20 Déc. — et de Québec, le train No. 52, mardi le 20 Déc., pour être de retour à Edmundston Mercredi matin.

Les billets sont bons dans les wagons de 1ère classe seulement. Aucun bagage enregistré. Les enfants de 5 ans et moins de 12 ans, à moitié prix.

REPARAGE de RADIO PAR Méthode Scientifique

Pour sortir tout le volume de vos Radios, il faut qu'ils soient ajustés, balancés, neutralisés.

Au lieu d'acheter des tubes neufs, faites réactiver les vieux pour 25c chacun.

Vos Tubes éprouvés GRATUITEMENT au RADIO Service Shop

75, rue St-François — Tél. 784

Sous la direction de **Murillo J. Laporte**

MEMBRE de :

Official Radio Service Men Ass. Radio Service Men Ass. of Canada Supreme Service League American Radio Relay League.

A VENDRE

Propriété située à Ste-Anne, Cité de Madawaska, autrefois délaissée et occupée par Manu Maxeville comme Magasin général et résidence ; dimensions : 35 x 45, extérieur flèche "clapboard", intérieur haut, en pin dur verni, (bas) bois mou peinturé; planchers en bois dur; fondation en ciment. S'adresser à J. H. Roy, St-Léonard, N. B. 2041-4fs-8dc.

Fervents DE LA CHASSE

La saison de votre sport est terminée. La chasse aux oiseaux sauvages, sauf encore la perdrix, vous est seule permise jusqu'au 31 décembre.

Craignez d'agir en convention de la loi; nombre d'accidents arrivent presque tous les jours, et il faut plaindre doublement ceux qui en sont les victimes et qui n'ont pas agi en conformité avec cette loi.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

NOTES LOCALES

—M. et Mme Fidèle Michaud ont reçu dernièrement à cinq tables de bridge, au profit de la succursale Immaculée-Conception de la Société d'Assomption. Leurs invités étaient : M. et Mme Jim Thériault, M. et Mme Alcime Daigle, M. et Mme Philippe Sirois, M. et Mme Pat. Picard, M. et Mme Max. Dumont, M. et Mme Henri T. Michaud, M. et Mme Frank Carier, M. Zéphirin Michaud, Mme Régis Daigle, M. Vital Michaud, Mlle Berthilde Daigle, Mlle Léa Demers, Mlle Cécile Daigle. Les prix furent gagnés par M. et Mme Alcime Daigle, M. et Mme Ph. Sirois, M. et Mme Henri Michaud, Mme Régis Daigle et Mlle Berthilde Daigle.

—Mme John Nolan et son fils Gabriel, ont passé quelques jours chez sa sœur Mme Adélaïde Caron, à Ennistone, comté de Victoria.

—Mme Jean Roy a reçu dimanche à un bridge au profit de la succursale locale de la Soc. d'Assomption. Ses invités étaient : Mesdames D.L. Daigle, W.C. Aiebert, V.H. Albert, T.J. Aubé, L. Gagné, H. Nadeau, Isidore Cyr, J. Rioux, Jos. Verret, Alex. Albert, J.-B. Rousseau. Le prix fut gagné par Mme H. Nadeau.

—Mme A. R. Desjardins est de retour d'un court voyage à Moncton.

—Mme Victoire Dubé recevait dimanche à l'heure du souper, la Rév. Mère Supérieure du Couvent de Van Buren la Rév. Sr. St-Guillaume, sœur de Mme Dubé, et deux autres religieuses, qui firent le voyage dans l'auto de M. Irénée Violette, de Van Buren. Mlle C. Dubé, garde-malade, assistait Mme Dubé.

—Mme Emilie Albert de Fort Kent était en visite cette semaine chez sa sœur, Mme Damase Michaud.

—Mme Damase Michaud est de retour d'une promenade chez ses parents de Fort Kent, Me.

SPECIAL!

Nous vous offrons un prix spécial pour le lavage et le polissage de votre auto.

C'est essentiel que vous fassiez nettoyer votre auto avant le remisage pour l'hiver.

Venez nous voir ou téléphonez-nous.

SERVICE JOUR & NUIT

Creighton & Caldwell LIMITED

Telephone : 177

Rue Canada — Edmundston

CORSETS à VENDRE

A titre de représentants, j'offre en vente les corsets et ceintures de santé et de toilette "Spencer" faits sur mesure. Toute dame ou demoiselle qui désire examiner les modèles et les échantillons, n'aura qu'à s'adresser à Mme Raymond CLAVETTE, Corsetière Spencer tel. : 90-2.

BON TABAC

Bon Tabac à sacrifier: Rouge, Belgique, Grand général, Connecticut, Petit Rouge, Tabac à cigares. Prix \$12.00 le cent. Douze livres expédiées comme échantillon sur réception de \$1.75. Frais d'expédition inclus à l'acheteur. Pour informations, écrire à Adhémar LAMARCHE, St-Esprit, comté Montcalm, P. Qué.

ATTENTION!

Coupe de cheveux, 20c; garçons et fillettes, 15c avec parfum; Marcel à 35c. Appointement par téléphone au No. 293-2. Mme Eddie ST-JEAN, Edmundston, N. B. 2045-1f-15dc.

ON DEMANDE

On demande \$210. pour un pair de renards argentés enregistrés. Pour informations, s'adresser à Joseph SADCIEP, maître du club, St-Quentin, N.-B. 2046-2fs-15dc.

STE-ANNE-DE-LA-POCATIERE

Célébration de la fête de l'Immaculée-Conception. — Visite du R. P. Joseph Paré, S.J., aumônier général de l'A. C. J. C.

AU COLLÈGE

Ste-Anne-de-la-Pocatière, (Comm.) — Les élèves du Collège de Sainte-Anne ont célébré pieusement la fête de l'Immaculée-Conception, fête toujours célébrée aux Congréganistes de la Ste-Vierge.

La statue de Marie trônait dans l'arcade de l'abside, au milieu des décorations bleues et blanches de dernier coup de marial. Les deux chœurs chantèrent la messe grégorienne de la sainte Vierge. A l'offertoire, Monsieur Moise Roy, élève de Rhétorique, chanta l'Ave Maria de Rosewig.

À 5 heures, les prières de l'archiconfrérie du saint Cœur de Marie commencent par le cantique harmonisé "Où, je le crois, elle est immaculée", avec solo par M. Conrad O'Neil, élève finissant. Monsieur l'abbé Ch. Bourque parla des beautés de la Vierge immaculée et des devoirs de ses Congréganistes.

Le directeur de la congrégation de la sainte Vierge avait invité cinquante nouveaux membres qui, accompagnés dans le chœur et portant un bandeau à la main, se consacraient à la Vierge Marie et s'engageaient à réciter fidèlement son office.

Agénouillés aussi, près de l'autel, deux anciens élèves, Monsieur l'abbé Sylvio Chénard, curé de Saint-Aubert, et Monsieur l'abbé Sylvio Deschênes, missionnaire-colonisateur, ont renouvelé la consécration qu'ils avaient faite il y a cinquante ans ; cérémonie touchante pour les jubilaires et pour toute la communauté.

Monsieur l'abbé Sylvio Deschênes chanta le salut du Saint Sacrement et, le lendemain, Monsieur l'abbé Sylvio Chénard célébra la messe de communauté.

—Dimanche, le 12 décembre, le Rév. Père J. Paré, S.J., aumônier général de l'A. C. J. C. et ancien élève du collège de Sainte-Anne, prêcha à l'École d'Agriculture et visita le Cercle Pilote, de cette institution. Dans l'après-midi, il rencontra les membres du Cercle Mailloux du Collège. Le soir, à huit heures, dans la salle des séances, il donna à la communauté réunie une brillante conférence sur les principaux devoirs de la jeunesse étudiante.

SUGGESTIONS POUR VOS CADEAUX

C'est maintenant le temps de faire le choix de vos cadeaux :

Lingerie de soie

Foulards de tous genres

Gants — Sacoches

Bas en soie, chiffon

Gilets de laine

Nappes de Bridge

Nappes à Thé

Serviettes

Couvre-pieds

Confortables

A notre Magasin pour Bébé

Couvertures pour bébés

Kimonos — Jouets

Gilets en laine

Bonnets Angora


Ensemble tricot de laine

Robes de Crêpe, etc.

Mme M.F. Poitras

58, rue Victoria — Tel. 275

Pour Protéger d'autres placements



AYEZ UN COMPTE D'EPARGNE

Les deux questions à se poser au sujet de tout placement sont les suivantes : En combien de temps puis-je avoir mon argent ? Et, Puis-je le toucher intégralement, au besoin ?

Sous ce rapport, aucun placement ne vaut un compte d'épargne en banque. Les obligations, actions ou placements immobiliers sont sujets aux fluctuations et on y perd souvent à les convertir rapidement en argent comptant. Au contraire, l'argent d'un compte d'épargne est toujours disponible, à sa pleine valeur — et rapporte un intérêt fixe de 3%.

Quelle que soit votre situation, vous devez avoir, comme placement fondamental, un compte d'épargne suffisant. Adressez-vous, pour service complet et conseil, à l'importeur de la Banque Royale du Canada.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Capital et Réserves - - - - \$74,155,106

Actif total - - - - plus de \$750,000,000

HESITEZ-VOUS A CHOISIR LE CADEAU...?

Vous ne pouvez vraiment décider quoi lui donner. — C'est pourtant si facile de décider pour "LUI", qui est pratique. Donnez-lui ce dont il a le plus besoin dans son vêtement, vous ne pouvez manquer de rencontrer sa satisfaction. Comment découvrir ses besoins ? C'est facile. Scrutez sa garde-robe, et faites l'inventaire. Soyez aussi pratique que lui, vous aurez une solution heureuse. — Venez ensuite voir notre étalage ! Ce sera le dernier M O T.

Comment est-il pourvu de CRAVATES ?

Beaucoup d'hommes comptent sur les cadeaux que vous leur faites aux différentes fêtes pour fournir leur provision de Cravates. — Ce sont des cadeaux bienvenus en tous temps. Celles-ci sont jolies.

Comment est-il pourvu de CHEMISES ?

Porte-t-il encore celles d'été? Celles des premiers jours d'automne commencent à faiblir sous le blanchissage. Il s'agit de renouveler dans cet approvisionnement. Il choisira celles-ci.

Comment est-il pourvu de ROBES DE CHAMBRE

Vous trouverez ici, des robes de chambre élégantes et de belle qualité... à prix modérés.

Comment est-il pourvu de PAJAMAS ?

Peu importe qu'il en ait il sera toujours heureux d'en ajouter d'autres élégants à sa garde-robe. Ils sont confortables. Nouveaux Modèles. Nouvelles Coupes.

Quelques Suggestions entre mille

Sam FUHRER

"THE STORE OF QUALITY CLOTHES"

POUR DAMES

GANTS — BAS — CHANDAILS

ECHARPES en soie — Pantouffles — Sacoches

MOUCHOIRS — KIMONOS — MANTEAUX

JOLIES ROBES — BAS EN SOIE

FLEURS POUR MANTEAUX

LE MAGASIN OUVERT TOUS LES SOIRS LA SEMAINE PROCHAINE

DECÈDE A AMOS, Abitibi

Samedi, le 3 décembre, ont eu lieu à Amos, Abitibi, les funérailles de feu Charles D. Cyr, célibataire, décédé à l'âge de 73 ans et un mois, après quelques semaines de maladie.

Le défunt était frère de Mme Gilbert Guérrette, d'Edmundston, de Mme Michel Bélanger, de St-Hilaire et de M. Jérôme Cyr, de Pelletier's Mill. Il laisse aussi dans le deuil deux nièces : Mme Willie Sirois et Mme Antoine Albert, d'Amos, où il demeurait.

Une foule nombreuse accompagna les funérailles qui eurent lieu à la demeure de M. Antoine Albert, neveu du défunt, jusqu'à l'église, où la levée du corps fut faite par M. le curé Duclapine, et le service chanté par M. le vicaire Lapointe.

Aux parents en deuil, "Le Madawaska" offre ses sincères sympathies.

AUTRE DECES A NOTRE-DAME

Notre-Dame du Lac, (D. N. C.) — Madame Onie Leblond, née Marie S. de la Pelletier, s'est éteinte dimanche le 4, après plusieurs mois de maladie.

Très jeune encore, elle a fini sa carrière de mère, et est allée la haut rejoindre ses deux petits enfants.

Elle laisse après elle son époux, un jeune enfant, son père et sa mère. M. et Mme Louis Pelletier, son frère, M. Philippe Pelletier et une sœur, Gertrude, à qui nous offrons nos vives sympathies.

REMERCIEMENTS

M. et Mme Antoine Albert, de Amos, Abitibi, remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné leur sympathie, soit par tributs floraux, condoléances ou assistance aux funérailles, à l'occasion du deuil qui vient de les frapper.

La famille Alphonse Belisle remercie parents et amis et les membres de la W. B. A. qui lui ont témoigné de la sympathie de toutes manières, dans son récent deuil.

ANTI-FREEZE

Songez-vous à préparer votre auto pour les froids qui commencent? Il en est temps.

Le danger ne semble pas pressant au cours de la journée, mais le soir ?

Amenez-nous votre auto pour examen et estimé gratuit des réparations dont il peut avoir besoin. Nous le pourrions en même temps d'Anti-Freeze, à prix très modérés.

Ces dépenses immédiates, et bien à propos, peuvent vous épargner des dommages coûteux, que causerait la négligence.

Service de Nettoyage des radiateurs **GRATIS**

Edmundston MOTORS Ltd.

Edifice Demers — rue Canada

NAISSANCES

—Est née à M. et Mme Willie Dupont, une fille baptisée le 2, sous les prénoms de Marie, Yolande, Carmen et marianne; Joseph Sévigny Yolande Dupont.

—M. et Mme Aimée Nadeau, une fille née le 3, baptisée le 4, Noëlla, Jeanne, Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Lévesque.

—M. et Mme Jos. Wallace, une fille née le 2, baptisée le 4, Marie, Thérèse, Elizabeth; parrain et marraine: Alcide Beaulieu et Clara Dubé.

—M. et Mme Joseph P. Guimond, un fils, né le 6, baptisé le même jour, Joseph, Adrien, Roger, Parrain et marraine: Edgar Babin et Thérèse Babin.

—M. et Mme Charles-Eugène Beaulieu, une fille née le 4, Noëlle, Marie, Géorgie, Françoiise; parrain et marraine: Georges Beaulieu et Hélène Beaulieu.

—Est née le 7 décembre, à M. et Mme Lévy Auclair, une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Hélène, Juliette, Parrain et marraine: M. Jean Charest, et Mlle Hélène Cyr Porteuse, Mme Jos. E. Charest.

—M. et Mme James Hennessy, le 7, un fils baptisé le même jour, Joseph, Murray, Parrain et marraine, M. et Mme Charles Roussin.

—M. et Mme Edmond R. Violette, une fille, née le 10, baptisée le 11, Marie, Noreen, Rita, Parrain et marraine: M. et Mme Edgar Violette.

LE SPORT

Balle-au-Panier

A MADAWASKA, Me

Menant une force inattendue, l'équipe A.A. de Madawaska a fait réellement bonne figure ici, vendredi soir, en tenant tête à la forte équipe de vétérans A.C. de Houlton, et en ne leur laissant enregistrer que 21 points, tandis qu'ils en comptent eux-mêmes 18.

CHES LES JEUNES

L'équipe de balle-au-panier des garçons de l'école de Madawaska a perdu par un résultat de 19-9 contre la deuxième équipe du High School de Fort Kent, vendredi passé dans la salle Olympia.

Vi le peu d'encouragement reçu de la part du public de cette ville dans leurs deux dernières joutes, ces garçons profitent de l'occasion pour commander qu'on les supporte un peu plus à l'avenir.

LE HOCKEY

A ST-LEONARD

Van Buren, (D.N.C.) — Les "Volteurs" de St-Léonard ont défait le

MAGASINS Indépendants VICTORIA

Spéciaux du 16 Dec. au 22 AU COMPTANT SEULEMENT

CHOCOLAT en bte de 5 lbs 79c - 89c - 99c	BONBONS MELANGES 25¢ 3 livres pour
Farine à pâtisseries, sac 24 lbs 65¢	ORANGES Sunkist 30¢ & 45¢ doux.
DATTES paquet 2 lbs 18¢	Sirop de Blé d'Inde, bte 5 lbs 33¢
Meadow Sweet Pie Filling, 2 btes 25¢	Corn Starch 3 pçts pour 25¢
COCOA FRY bte 1/2 lb 20¢	Marinades Sûres pot de 28 onces 35¢
CAFE Chase & Sanborn, la lb 50¢	OLIVES pot de 18 onces 25¢
SUCRE blanc, 10 lbs pour 50¢	

CIGARES Stonewall ou Arabella, boîte de 25 enveloppée spécialement pour cadeau, la bte \$1.10

Notre assortiment de Liqueurs des Moines est au complet. Essayez-en une bouteille et vous serez satisfaits. Benedictine, Cherry Brandy, Chartreuse, etc., etc., la bouteille 35¢

F. T. LAJOIE - JOS. MICHAUD

LE CO

LE R. P. PARÉ
LA REGION

Depuis une est dans un polurauf un en faveur de Notre aum propagande d'égal que se Il jette à l' d'idées d'apo transformo moison de ce Souhaitons de l'A. C. J. succès. Prions der son trava

DEPART RE

Le Cercle a le regret de sidents de Walter Hoog, Victoriaville.

M. Hogg a dévouement à marion et retour de a premier prési Dans le court vu à ce postio sion à été pr et en ces der un programm d'être mis compdins be contribution Le Cercle souhaite à M et prospérité résidence.

Retraite

Les pré Dieu quelc atiaques o raiens et mé, soit Québec, d matin du M. Martin, A vier sur a

S'adres dicteur, J. Sauti-

Proch

On annonc embre, le 10 card à Mlle l'église paroissiale sur J. Pa

REM

Les famille Dubé et Ton Jacques reme les personnes de la sympath dans leur ré dinal mer.

SC

Cette photog nistre Her pas pris dédité ré paiement Etats-Unis ses souci grand que à Gêner

Mad

—M. Fred Maine, étai lundi.

—M. Carl des parents n de la ser

—U grou on et de M Pors Kent, Mabel Byran Albert, MM Lavole et B

—M. et M M. et Mme voyage en a

—Les cito est un Acto sin de M. H est illuminé, les enfants.

—M. Alpi était en vill

—Mlle Ir est employé pour le tem

—M. Fred